

# De rol van nieuwe media in jongerentaal

An Kuppens  
Universiteit Antwerpen



1. Onderzoeksresultaten 'jongerentaal'

2. Jongerentaal en nieuwe media

# Onderzoeksresultaten

Taalgebruik en sociale identiteit van Antwerpse jongeren

## 1. Methode

- woordenschatlogboekjes van 60 Antwerpse jongeren (14-15 jaar)
- *Welke woorden/uitdrukkingen beschouw jij als "typisch voor jongerentaal"?*

⇒ corpus van 1014 tokens

## 2. Resultaten

### A. BETEKENISANALYSE

#### 1. Oude woorden, nieuwe betekenissen

*vb. schraal, marginaal, choco, zalig, stoer, zappen*

#### 2. Ironie en sarcasme

*Feesje bouwen*

*fascinerend*

*goeien bal*

*fijn*

*...*

### 3. Thema's

- adjectieven die voorkeur uitdrukken  
*zalig, bangelijk, alijs, ruig, chiek, fak*
- adjectieven die afkeur uitdrukken  
*schraal, iri, freaky, jakkebah, margi*
- roken, drugs, drank  
*fakkeltje, saffen, paffen, toet, zuipen*
- seksualiteit en relaties  
*choco, boner, lekkere poes, sleuren*
- koosnaampjes  
*poependrolleke, sjoeke, sjat, schatje*
- ongewenst gedrag  
*asso, strever, showtrien*
- sturen van gedraag  
*dimme, ni te veel show hè, doe is fris*
- verbazing, verontwaardiging, teleurstelling  
*Jezus Theo, OMG, What the fuck*
- begroetingen en afscheid  
*euj, elaba, gast, joe!, toedels, yow*
- subculturen, muziek, lifestyle  
*fooreuh, marina, hakkeuh, josh,  
hiphoppen, johnnybak*

## B. Vormkarakteristieken

### 1. Gebruik van vreemde talen

- .22% = niet-Nederlandstalig (90% Engels)
- .niet enkel leenwoorden,  
*vb. fuck, loozer, aight!, lol, Oh My God*
- .maar ook 'nieuwe verbasteringen'  
*vb. alijs, gebouteilled zijn, roelen, sucken*
- .bijzondere vorm van verbastering  
*vb. heersen, zuigen, vet, kaka*

## 2. Spellingsrebellie

- . vaak fonetisch uitschrijven van
  - dialectwoorden  
*vb. eej kerel joenge, loempen os, ede*
  - anderstalige woorden  
*vb. boes, tchil, love ja*
- . SMS- en chattaal  
*vb. tnx, w8 ff, idd*
- . samentrekken van woorden  
*vb. khou van u, skiptem, kweenoe veel*
- . benadrukken van klanken  
*vb. rrrauw, Feesjueh!*

### 3. Dialectwoorden

*vb. muug, zwaanzen, nonde-doeme, onnozeler*

⇒ typisch voor jongerentaal ?

### 4. Scheldnamen-vloekwoorden-beledigingen

.26% van de items

.scheldnamen

*Schrake Barry, vozen toef, gearwif, pijpslet*

.vloekwoorden

*fuck!, gvd!, shit, kaka*

.beledigende bevelen en uitroepen

*bol af! kop dicht! skiptem! fuck you!*

.Vaak betrekking op uiterlijke kenmerken

*rosse albino, stekkepoot, papzak*

.Vaak seksuele connotaties

*choco, strandjanet, pedo, faggot*

## 5. SMS- en chattaal

- . bijna 20 %
- . afkortingen  
*HVJ, ff, idd*
- . cijferletterwoorden  
*suc6, w8,*
- . typografische spelerei  
*FØ RéVÉR*

Maar ook...

*e-mail* ('brief over het internet')

*MSN* ('chatprogramma')

*Edde gij MSN* ('spreekt voor zich')

...

1. Onderzoeksresultaten 'jongerentaal'

2. Jongerentaal en nieuwe media

# 1. GSM

- Niet langer telefoon die gelinkt is aan bepaalde plaats (huis, kantoor, ...), maar aan een individu  
⇒ geïndividualiseerd gebruik (Geser 2003)
- Jongeren kunnen hun leven meer afschermen van ouderlijk toezicht (Plant 2002)
- Steeds bereikbaar ⇒ scheiding privé-publiek?
- Netwerk-functie

## 2. Online-forums en chatruimtes

- virtuele gemeenschappen die niet geografisch gebonden zijn
- gemeenschappen o.b.v. gedeelde interesses, visies, ...
- valse (?) identiteiten

# Nieuwe media en taal

## Issues:

- . taalverandering
- . meertaligheid
- . stijlen
- . conversatiepatronen
- ...

## jongergentaal nieuwe media:

- . niet één internettaal, of één GSM-taal
- . rol van subcultuur, lifestyle, leeftijd, community-gebruiken

# Omgaan met plaats- en tijdsrestricties

- alternatieve spellingswijzen  
*kzen bly*
- weglaten van hoofdletters, leestekens
- gebruik van afkortingen  
*ff, idd, hvj, brb, j/k, lol, omg*
- gebruik van cijfers ipv woorden  
*4eva, gr8, sl@z8*
- weglaten van overvloedige woorden  
*les morgen?*



## Fora: Nieuwe mogelijkheden

- visuele mogelijkheden
  - avatars
  - visuele humor
- vals quoten



# Spellingsrebellie

feurst of al -> tenk joe foor visiting maaj saajtjuh!!  
\*springt in thu lugt van blijtschap\* \*kusjuh owp jaaw  
foorhoowftjuh ewn owp hut topjuh fan jaaw neuwsjuh\*  
BETTINA -> joe aar toe goet toe bie troe! Weij seijn  
ondercovar woman :-)) \*pakt uhn pan ewn chaawn naawr  
thu kelduhr, maawr pas owp...uhr zit uhn trol!!\* weij  
seijn oowk twee kippuhn: fidel ewn amadee :-)) lof ja  
beejbie! WIMPIE -> aaj lof joe beejbie! joor maaj pestuh  
frient! dansenduh augurken rules!! \*smakje\*\*X\* STEVEN  
->maaj soowlmeejt! weij chaan traawen owp 19 juli,  
jullie seijn allumaawl uiwtgunodigd hoowr! Bettina ewn  
Brenda seijn bruitsmeijsjuh ewn Sara iws hut  
bloemuhnmeijsjuh :-)) BRENDA -> samuhn mjet Bettina  
meijn pestuh frientinnutje. seij is sow flippie! wie lof ietsj  
oter! :-)) OBED -> dank juh wel tat jeij ur was owp thu  
BLM, want sonduhr jaaw hat uhk hut njiet volgehouden.  
tenk joe beejbie!! ERWIN -> hut was feijn in thu bus op  
thu terugweg fan TS ee :-)) SARA -> jeij pent uhn  
choetuh frientin fan mej guwordahn. tenks fot biejing  
maaj frient. BENJAMIN -> jeij puhnt eewn fan thu  
leuwkste mensehn beij owns in thu klaws. goet tat jeij  
pent vurandewrt fan sgool beij Kerstmiws, andurs hat uhk  
jaaw noojt leruhn kennahn. jeij pent egt uhn goete friend  
fan mej! STEFANIE -> weij findu hewt feijn owm onzu  
leraars thu pestuhn mjet owns gupraat e :-)) (voowral  
teijduns wiskundew :p) NATASCHA -> hut pestuh  
friendinnetjuh fan Stefanie. oowk awl so'wn leuwk  
meisjuh. seij sit foowr mej en Stefanie iwn thu klas.  
Hey!! hmz ja ga gwn ff mhn schattekes opnoeme...

# Typografische Spielerei

OwKeEj ... Nu FfleH MeT HeT CllchE StukJah BeGinNen  
(DeUh GrOeTjEuHs DoEwn Aan meUhn FrleNdJaHs) DuS  
GrOEwTjaAHs ToeW ALL My FrieNdjAhs ... \*SjUpAh P-J\*,  
\*DaViD\*, \*StEvEn\*, \*WiMpleH\*, \*JoRiS\*, \*StleF\*,  
\*StEfAaN\*, \*BaRt\* (da zijn der wel een paar) :P,  
\*DiRk\*, \*PeVeRt\*, \*LaUrE\*, \*MaRiK\*, \*WeNdy\*,  
\*nAtHaLiE\*, \*SaNnE\*, \*TiM\*, \*BaRt\*, \*ThoMaS\*,  
\*WoUtEr\*, \*KoEn\*, \*CaReSsA\*, \*KeViN\*, \*SeNnE\*,  
\*WeSIey\*, \*DiEtEr\*, \*EvErT\*, \*FiLiP\*, \*TiM\*, \*WeNdY\*,  
\*DiDiEr\* (keigoei friendjah), \*AlExAnDeR\*, \*ChilMus aKa  
StEvEn\* (men favo cs maatje, thx for your support),  
\*ChRisTiAn\*, \*SoFiE\*, \*ThImOtY\*, \*TiJl\*, \*SaM\*,  
\*RoBbY\*, \*JuRgEn\*, \*JoEl\*, \*MiTch\*, \*LeSllE\*, \*MiKe\*,  
\*eFililli (lof jha for alwayz girlied)\*, \*BriTtJah\*,  
\*WoUtEr\*, \*YaNi\*, \*LiEsJeUh\*, \*SaArTjEUh\* (jij is men  
liefste looknmeet friendinnetjah), \*JoRiSjEuH\* (Men  
Pretpark vriendje), \*ThOmAsJEUh\* (MeN  
ModElMaAtJeuH), \*JurGeNtJeuH\*, \*GeErT\*, \*MaNuEl\*,  
\*NEaLtjEuH\*, \*HaNnE\* (HvJ Meisje), \*KoEntJah\* (den  
optimist :P), \*ThOmAsJe\* (Zonder u zou de klas maar  
saai zijn), \*KeViN\* (Thx voor het fiets sleuteltje :P),  
\*BaRtJeUh\* (Men snoepje en men allerleukste shop-  
vriendje), \*MaArTeNtJe\* (Ge bent de max! Geef heel veel  
om je), \*SvEnnEkE\*, \*CoLLiN\*, \*JiMmY\*, \*KriStiEnTje\*  
(my party-girl!), \*MaTtHiAs\*, \*YaNnlck\* (Ben blij da je  
nog in men klasje zit), \*ToM\*, ... En al degene da ik  
vergete ben doek natuurlijk ook de groetjes :p en zeg  
iets dan zettek u erbij ! \*gniffel\* ThAt'S aLI I HaVe To  
SaY! =)

# bewuste typefouten

*Voorbeelden*

.teh

.pwned

.!!!!88!!!!

## ⇒ Internet Slang

. Oneindig scala aan emoticons en afkortingen

*kwjnnmkekhsvvj*

*(ik wil je never nooit meer kwijt en ik houd super veel van jou)*

. Forumspecifiek taalgebruik

. Jargon

. w00t, !!!1, noob